

# Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

**25 лютого 2024 – Неділя про Митаря і Фарисея – Глас 5**  
**February 25, 2024 – Sunday of the Publican & Pharisee – Tone 5**

**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors  
**Понеділок, 26 лютого** Monday, Feb. 26  
**10:00AM** Подяка нашому Господу (ж. Наталя Ґавдяк) Gratitude to Our Lord (Natalie Gawdiak)  
**Вівторок, 27 лютого** Tuesday, Feb. 27  
**8:30AM** Боже благословення для Юліяни Мачай і Романа Шевчука (ж. Олег і Надя Мачай) God's Blessings upon Julianna Maczaj & Roman Shevchuk (Oleh & Nadia Maczaj)  
**Середа, 28 лютого** Wednesday, Feb. 28  
**8:00AM** Боже благословення для Ліди Масний (ж. Родина) God's Blessings upon Lydia Masnyj (Family)  
**Четвер, 29 лютого** Thursday, Feb. 29  
**8:00AM** За здоров'я та захист українських воїнів на передовій (А. Максимець) For Health and Protection of Ukrainian Frontline Soldiers (A. Maksymets)  
**П'ятниця, 1 березня** Friday, Mar. 1  
**8:30AM** Боже благословення для Марусі Чабан і Томмі Ферраро (ж. Олег і Надя Мачай) God's Blessings upon Marusia Chaban & Tommy Ferraro (Oleh & Nadia Maczaj)  
**Субота, 2 березня** Saturday, Mar. 2  
**9:00AM** † Володимир Добушак (ж. род. Кейд) † Walter Dobushak (Cade Family)  
**Неділя, 3 березня – Неділя про Блудного Сина** Sunday, Mar. 3 – Prodigal Son  
**9:30AM** За Парафіян та жертводавців \* *LIVE STREAM* \* For Parishioners & Benefactors

**TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** Epistle – 2 Tim. 3:10-15 Gospel – Luke 18:10-14

**NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:** Epistle – 1 Cor. 6:12-20 Gospel – Luke 15:11-32

**ETERNAL SANCTUARY LAMP** is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

**WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS!** Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

**TODAY:** Dr. Michael Fulmes will speak to interested parishioners about their health, after Liturgy. He completed Lviv Medical University and has a private practice in NYC.

**PASTORAL COUNCIL:** next meeting will be on Tuesday, Feb. 27 at 6PM, in the Church undercroft.

**ADULT RELIGIOUS EDUCATION:** This week's class will be held on Thursday, Feb. 29 at 6PM. We are reading the Gospel according to St. John. All are welcome.

**COLLECTION BASKET** is located on the small table as you enter Church, since our trustees do not walk around with baskets. Thank you for your continuous financial support of our parish!

**SOROKOUSTY:** The *sorokoust*, or 40 Divine Liturgies (i.e., eucharistic services), is a series of liturgical commemorations celebrated in memory of a dead person. The number 40 derives from the tradition that it takes the soul forty days to reach the throne of God. The fortieth liturgy is part of the standard ritual for the dead. During Lent (*The Great Fast*) we will pray the Panachyda and mention each departed soul by name every week. To have your departed family members included, please fill out the envelope neatly and drop it in the Sunday collection or turn in to Fr. Ivan in person or by email before March 17. If there is no change from last year please write *NO CHANGE* on the envelope.

**PODCAST:** Check out our weekly Byzantine Ukrainian podcast: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> (click on latest videos).

**LITURGY (MASS) INTENTIONS AVAILABLE:** You may call the office or drop your intention envelope in the collection basket.

**We continue to live-stream Sunday services on:** <http://bit.ly/HolyTrinityLive> & [www.facebook.com/HTUCCNY](http://www.facebook.com/HTUCCNY)

# Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! WELCOME TO ALL PARISHIONERS & GUESTS!**

**Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ:** Апостол – 2 Тим. 3, 10-15 **Євангеліє** – Лк. 18, 10-14

**Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ:** Апостол – 1 Кор. 6, 12-20 **Євангеліє** – Лк. 15, 11-32

**ВІЧНЕ СВІТЛО** на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

**ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ!** Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

**РОЗМОВА ПРО ЗДОРОВ'Я:** Сьогодні після Літургії (для всіх бажаючих), д-р Михайло Фультмес поговорить з парафіянами про їхнє здоров'я.

**НАСТУПНЕ ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ** – у вівторок, 27 лютого. Всі парафіяни запрошені.

**КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ:** у четвер, 29 лютого – 6PM. Завжди раді новим «студентам»!

**КОШИК ДЛЯ ЗБІРКИ** знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви, оскільки наші мужі довір'я не ходять з кошиками. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

**СОРОКОУСТИ:** Сорокоуст, або сорок божественних літургій (тобто євхаристійних служб) – серія літургійних відправ для вшанування пам'яті покійної людини. Число 40 походить від традиції, згідно з якою душі потрібно сорок днів, щоб досягти престолу Бога. Через схожість у звученні іноді вважають, що цей термін пов'язаний з українським *сорок* та *уста*, але насправді він походить від середньогрецького *sarakoste*, “сорок” (давньогрецьке *thessarakoste*). Сорокова літургія є частиною стандартного ритуалу для померлих. Кожного тижня під час Великого Посту будемо молитися Панахиду та згадувати кожну померлу душу по імені. Щоби включити покійних членів Ваших сімей треба чітко вповнити конверту і передати (або вислати імейлом на адресу: [info@HolyTrinityNY.org](mailto:info@HolyTrinityNY.org)) до дня 17 березня – пишеть прізвище спочатку, а тоді імена знизу. Якщо немає змін з минулого року, будь ласка, напишіть на конверті: БЕЗ ЗМІН.

**ПОДКАСТ:** Ми продовжуємо подкаст «Візантійсько-український коментар», який містить роздуми до читань з літургійного календаря: <http://bit.ly/HolyTrinityLive>

**ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ** до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя.

## COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

Mar. 3 – Babiuk/Kalyuga Family Mar. 10 – Melnyk Fam.  
Mar. 17 – СУМ Mar. 24 – LaSpina Fam.

## ЗАНЕСІТЬ ДАТИ У ВАШІ КАЛЕНДАРІ – 2024 – SAVE THESE DATES!

Початок Великого Посту – 03/18 – 1<sup>st</sup> Day of Great Lent  
Великопосна Місія – 04/07 – Lenten Mission  
Парафіяльні Річні Збори – 04/07 – Parish Annual Meeting  
Квітна Неділя – 04/28 – Palm Sunday  
Пасха - Великдень – 05/05 – Easter - Pascha



## Financial Recap – 02/18/2024

Offerings (Cash)	\$ 90.00
Offerings (Envelopes)	635.00
Candles	115.00
Poor	20.00
Coffee	105.00
Dues	210.00
Eternal Light	40.00
Rizdvo	5.00
Fuel	40.00
IMO † W. Dobushak	450.00
The Sower	15.00
Church Donations	10.00
Item Sales	129.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$1,864.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary